

# Clinical internship at Hyogo College of Medicine, February 26<sup>th</sup> until March 27<sup>th</sup>, 2018

Alea Stengl

My name is Alea Stengl and I am a 3<sup>rd</sup> year medical student at the Julius-Maximilians-University of Würzburg, Germany. About one month ago, I started my clinical internship with a fellow student at the Hyogo College of Medicine in Nishinomiya, Japan, as a part of an international exchange program between the Hyogo College of Medicine and the Julius-Maximilians-University of Würzburg. It was an unforgettable stay for me and will always be a unique part of my clinical career and life. Living and working in Japan left a very strong and lasting impression on me and from now on the Japanese way of life will remain being part of mine.

The first two weeks of my clinical internship I spent at the Department of Hematology. I was very lucky that six other Japanese medical students in 4<sup>th</sup> grade also joined the Hematology at the same time with me. They were very open-minded and interested in me and Germany. Now I am highly grateful to call all of them my friends. Prof. Ogawa and Dr. Ikegame took great care of me and made my stay at the Department of Hematology an incomparable experience for me.

Fumika Tachibana, one of the medical students at the Department of Hematology and I followed the very kind Dr. Ikegame for the clinical rounds every day and were able to see rare cases of Acute Myeloid Leukemia, the POEMS syndrome, stem cell transplanted patients and their individual treatments. We experienced bone marrow aspiration, stem cell collection and saw the outpatient clinic. After every patient Dr. Ikegame translated the most important facts about the disease and acute problems in English for me. Furthermore, we discussed laboratory parameters and peripheral blood or bone marrow smears in the laboratory of the Hyogo College of Medicine.

For Lunch, the students took me to several traditional Japanese dining *Izakayas* and I really enjoyed spending time with them, exchanged views and just felt to belong somewhere without having a feeling of being different or distant. From that point on, I truly felt home in Japan.

Every Wednesday afternoon all Hematologists met and discussed their patients during the weekly colloquium. I was invited to attend the colloquium and surprisingly nearly every doctor presented his or her patients in English, so I was very thankful for the translation, enabling me to understand their discussions. One Friday evening they invited me to a presentation of a newly developed drug at a grand hotel. Afterwards I was allowed to join them for dinner and I truly enjoyed their company. It was very special for me to experience being part of the team of the Hematology of the Hyogo College of Medicine and I highly appreciated their exceptional kindness and hospitality.



After two weeks at the Department of Hematology I went to the Department of Neurosurgery along with the two other exchange students, Clara Fuchs from Würzburg and Dayana



Pramatarova from Sofia, Bulgaria. I was a little worried that three exchange students at one Department at the same time might be too crowded, however the three of us were treated very exclusively and sincere. Since my desired objective is to become a Neurosurgeon or Neurologist I was very eager to experience the everyday work of a Neurosurgeon at the Hyogo College of Medicine in more detail. Every

morning we joined the doctors' conference where the surgical treatments of the last day and ongoing cases were presented in English from remote video recordings and impressive drawings to the audience, consisting of all of the neurosurgeons and additionally neurologists and neuroradiologists. This daily colloquium made a lasting impression on me and I hope to experience this kind of interdisciplinary professional cooperation at the University Hospital of Würzburg, too.

At the Department of Neurosurgery, we had the unique opportunity to meet Prof. Yoshimura who is internationally famous for combining both professions of performing open brain surgery and microvascular treatment as a Neurosurgeon. We were able to experience *clipping* of internal carotid aneurysms, the excision of Glioblastomas as well as *coiling* of vertebral aneurysms and microvascular decompressions. Furthermore, we experienced cerebral angiography and mechanical recanalization in cases of an emergency. I was evidently impressed by the broad spectrum of knowledge and medical skills they exhibited. And yet, open brain surgeries remained to be most fascinating for me every day. During every surgery one of the doctors explained the surgical procedure to us individually and Prof. Yoshimura himself answered our questions and encouraged us to spark a great interest in Neurosurgery and Neurology, which remains influencing my ambitions for my future career.

We were all generously invited for both a Welcome dinner at an Italian restaurant and a Farewell dinner at a Chinese restaurant, which were both very special and welcoming evenings for us. I am very thankful for the sincere hospitality and kindness we received at the Department of Neurosurgery and I will remain fascinated about their everyday work and personally strive for a comparable theoretical and practical knowledge in the field of Neurosciences.

Apart from the everyday life at the hospital we highly benefited from the extraordinary



convenient location both of the International Guest House and the Hyogo College of Medicine itself. Over the weekends we enjoyed traveling to Osaka, Kobe or Nara and Kyoto and during the week we met with members of the English Club or the new friends we made at the Departments and celebrated a *Takoyaki Party* together or went to *Karaoke*. For me, these get-togethers with

fellow students and friends were an essential part of my Japanese experience and will maintain a formative time.

Therefore, the greatest influence I received from the caring and fond people of the Hyogo College of Medicine whom I truly would like to thank, starting with the coordinator Miss Kyoko Torii, President Noguchi and the Director of the Center for International Programs, Prof. Miwa, all of the doctors at the Department of Hematology and the Department of Neurosurgery and followed by the students, who took great care of us as exchange students. Furthermore, I would like to emphasize the effort and contribution of the medical students, who made my stay outstandingly memorable. I will always be thankful for this exceptional opportunity of an intercultural exchange of knowledge I received. One day I hope to welcome the new friends I made in Germany in return.



Arigato gozaimashita!

Sincerely,  
Alea Stengl

#### *Praktische Informationen für andere Austauschstudenten (Famulanten):*

##### Vorbereitung, Anreise, Finanzierung:

- Da wir zu Zweit aus Würzburg nach Nishinomiya gereist sind, haben wir zügig zusammen Lufthansa-Direktflüge gebucht (sehr zu empfehlen; mit Unterstützung der Medizinischen Fakultät und der Universitätspartnerschaft finanziell gut zu bewältigen)
- Unbedingt zu empfehlen ist der Kauf eines Japan Rail Passes, wenn man nach der Famulatur noch für ein oder zwei Wochen Japan bereisen möchte (sehr komfortable Lage Nishinomiyas im Vergleich zu Nagasaki) – innerhalb Japans ist der Erwerb nicht mehr möglich
- Wir haben unsere Städtereisen durch Japan vor Ort organisiert und hatten glücklicherweise keine Probleme, Plätze in Hostels zu finden, ein halbjähriges Vorausplanen ist also nicht zwingend nötig
- Sehr zu empfehlen ist zumindest ein einmaliger Aufenthalt in einem „Ryokan“ mit „Onsen“ (unvergesslich!). Allerdings sind die meisten Websites traditioneller Ryokans ausschließlich auf japanisch im Internet zu finden, hier hilft es, japanische Kommilitonen um Hilfe zu bitten

##### Ankunft, Betreuung vor Ort:

- Wir wurden vom Flughafen KIX Osaka von unserer Kontaktperson Kyoko Torii sehr freundlich in Empfang genommen (ein kleines Gastgeschenk nicht vergessen! Auch für die jeweilige(n) Abteilung(en)/Studenten sehr wichtig! Im Frühling z.B. Osterhasen/Haribo etc.,). Miss Torii war immer für uns erreichbar und half mir beispielsweise sehr damit, eine möglichst passende Studentenbekleidung für die Klinik zu organisieren

- Zu Beginn erhielten wir kostenlose Essensmarken für eine Cafeteria (nicht immer zu empfehlen, allerdings kostenlos und damit sehr großzügig!) für den gesamten Aufenthalt; meistens bin ich anfangs mit den japanischen Studenten in der Umgebung in kleinen Izekayas oder Restaurants essen gegangen, bis es auf Dauer zu teuer wurde; in der Klinik gibt es außerdem mehrere Restaurants und Minimarkets; außerdem wurde uns ein „Willkommensgeld“ von 3000 (?) Yen überreicht!
- Das für uns Austauschstudenten großzügigerweise ebenfalls kostenlose Apartment liegt außerordentlich praktisch direkt neben dem Klinikumsgebäude und einem Supermarkt, die S-Bahnstation Mukogawa ist 5min entfernt. Die oberen drei Zimmer des Apartments sind angenehm eingerichtet und ich habe hervorragend auf dem Futon geschlafen (es gibt auch eine Matratze darunter). Das Zimmer im Erdgeschoss ist am kleinsten und etwas dunkler, als die anderen Zimmer

#### Sprache:

- Bevor man nach Japan reist, lohnt es sich, einige grundlegende Begriffe wie „vielen Dank“, „Entschuldigung“, „Ja“, „Nein“, „Guten Tag“, „Auf Wiedersehen“ auf japanisch zu beherrschen
- Auf der Station in der Klinik oder vor Studenten wird es sehr honoriert, wenn man außerdem dazu in der Lage ist, sich kurz auf japanisch vorzustellen und sagen kann, wie alt man ist, woher man kommt etc.
- Glücklicherweise beherrschten meine Professoren in der Hämatologie und Neurochirurgie sehr gutes Englisch; einige der Studierenden auf der hämatologischen Station konnten allerdings nur gebrochen englisch sprechen und waren mir gegenüber deshalb anfangs sehr verschlossen, da sie der allgemeinen Auffassung waren, lieber nichts zu sagen, als etwas falsch zu sagen und damit möglicherweise „ihr Gesicht zu verlieren“; mit Google Translate konnten wir aber auch die sprachlichen Grenzen mühelos überkommen

#### Persönliches Fazit, Tipps:

- Dieser Austausch bietet die einzigartige Möglichkeit, mit unschlagbar geringem finanziellen Aufwand (Flug, Unterkunft, Mittagessen betreffend) den japanischen Klinikalltag zu erfahren und darüber hinaus die **Faszination Japans** zu erleben (einzigartige Freundlichkeit, phantastisches und enorm vielfältiges Essen, auch für mich als Allergikerin gegen Erdnüsse/Fisch, teils wunderschöne Landschaft mit besonderen Traditionen (Yukata kaufen lohnt sich) bei gleichzeitig hochtechnologisierter Gesellschaft, Konflikt der Individualität vs. Anpassung...)
- Besonders Japan zum Zeitpunkt der Kirschblüte (März, April) ist unvergesslich! Sehr empfehlenswerte Zeit für eine stationäre Famulatur
- Städte, die uns auf verschiedenste Art und Weise beeindruckt haben: Tokyo, Kamakura, Kyoto, Osaka, Nara, Nagasaki, Hiroshima, Kobe, Yokohama, Aso, Beppu, Fukuoka ...
- Wer es schafft, sollte sich (auch) Hokkaido ansehen; Sapporo selbst ist wie viele japanische Großstädte architektonisch unschön, die umliegende Landschaft dafür um so schöner und überzeugt mit seinen vielen Onsenstädten; der Mount Fuji wird mein nächstes Wunschreiseziel werden!